

연천사랑

YEONCHEON
SARANG

2025 02 số phát hành 415



Yeoncheon Sarang là bản tin được phát miễn phí hàng tháng, bất kỳ ai cũng có thể đăng ký nhận. và có thể xem trên trang web của văn phòng huyện Yeoncheon (www.yeoncheon.go.kr).

연천사랑

YEONCHEON
SARANG

2025. 02. Số phát hành 415



COVER STORY

Gia đình sếu tìm đến sông Imjin

04 Tiêu điểm của tháng

06 Yeoncheon mà chúng ta tạo ra

08 Ghi chú lịch sử

Ngựa anh hùng của Chiến tranh Hàn Quốc- Achémae (Reckless)



10 Gặp gỡ CEO doanh nghiệp vừa và nhỏ có triển vọng

Giám đốc Choi Gil-su, Công ty TNHH Almex



14 Yeoncheon 人

Viện trưởng Kim Won-nyeo, Tổ chức Phúc lợi Xã hội Zmeunhae (즈문혜)



16 Câu chuyện sách từ người thủ thư

18 Bản tin tổng hợp



Giao tiếp và kết nối với cộng đồng huyện Yeoncheon!
 Hãy quét mã QR để khám phá những tin tức đa dạng từ huyện Yeoncheon!



Trang web



Youtube



Blog



Instagram



Facebook



20 Thông tin về thể

22 Đi đến cánh đồng

23 Vì thế, có câu nói như vậy. Mùi hương của thơ

24 Tin tức Quốc hội

Hoạt động chính trị của huyện Yeoncheon

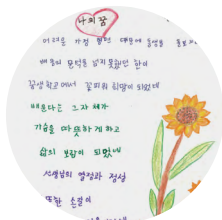
26 Người hàng xóm tốt của tháng

28 Trò chơi câu đố tiếng hàn huyện Yeoncheon

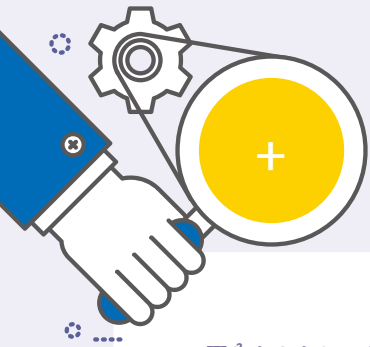
29 Thông tin việc làm

30 Tác phẩm thơ và tranh của lớp học chữ Hangeul tại

Trường Yeoncheon Kkumsaem



31 Quảng cáo



Tiêu điểm của tháng

Tổ chức hội nghị báo cáo về dự án khai thác và phát triển di sản văn hóa phi vật thể tương lai

Vào ngày 9 tháng 1 vừa qua, huyện Yeoncheon đã tổ chức hội nghị báo cáo về dự án khai thác và phát triển di sản văn hóa phi vật thể tương lai tại phòng tình huống của Tòa thị chính quận. Dự án này là một chương trình tuyển chọn của Cơ quan Di sản Quốc gia, do Viện Nghiên cứu Ẩm thực Hàn Quốc và Viện Nghiên cứu Văn hóa Ẩm thực Gaeseong trực thuộc đứng ra chủ trì. Trong thời gian qua, Viện Nghiên cứu đã thực hiện ghi chép và tổ chức các buổi hội thảo về ẩm thực Gaeseong từ 63 người dân xuất thân từ Gaeseong trong năm 2023, bao gồm ghi âm lời kể và trình diễn các món ăn. Họ đã chú trọng đến việc khai thác văn hóa ẩm thực Gaeseong. Vào năm 2024, dự án sẽ tiến hành tìm kiếm 6 người truyền nghề và phục hồi các món ăn, đồng thời chọn 10 người kế thừa để thực hiện các khóa đào tạo cho các gia đình di cư từ Gaeseong và cư dân quận Yeoncheon. Đại diện Viện Nghiên cứu Ẩm thực Hàn Quốc cho biết: "Ẩm thực Hàn Quốc có nguồn gốc từ ẩm thực Gaeseong, và trong bối cảnh đất nước hiện đang bị chia cắt, khu vực Yeoncheon là nơi duy nhất còn giữ được văn hóa Gaeseong. Năm nay, với chủ đề 'Ẩm thực Gaeseong lại nở hoa tại Yeoncheon', chúng tôi sẽ tổ chức các hoạt động trải nghiệm, triển lãm và tư vấn cho các nhà hàng tại Yeoncheon để phổ biến rộng rãi ẩm thực Gaeseong."



Vận hành tín hiệu nhấp nháy vào ban đêm và ngày nghỉ tại khu vực bảo vệ trẻ em

Từ tháng 1, huyện Yeoncheon đã chuyển đổi tín hiệu giao thông tại các khu vực bảo vệ trẻ em trong khu vực quận sang chế độ nhấp nháy vào ban đêm (từ 20:00 đến 06:00) trong ngày làm việc và vào cuối tuần (24 giờ/ngày) để cải thiện lưu thông giao thông. Kế hoạch cải thiện này không chỉ nhằm mang lại lợi ích giao thông cho cư dân địa phương mà còn hỗ trợ các hoạt động nông nghiệp của cư dân trong mùa vụ, đồng thời nâng cao tiện ích giao thông cho du khách đến thăm Yeoncheon vào cuối tuần, từ đó thúc đẩy sự phát triển du lịch trong khu vực. Kết quả khảo sát tính khả thi của việc chuyển đổi tín hiệu giao thông thành nhấp nháy vào các giờ cụ thể dự báo sẽ có tác dụng tích cực đối với lợi ích giao thông của cư dân địa phương, và đây là vấn đề đã được thông qua trong cuộc họp xem xét các cơ sở an toàn giao thông vào tháng 12 vừa qua.



Phát hành lịch trình dự án hỗ trợ "thư ký thông minh" cho nông dân



Yeoncheon đã sản xuất 1.300 cuốn lịch quản lý lịch trình hỗ trợ "thư ký thông minh" cho nông dân và phát hành chúng. Lịch này được thiết kế để giúp nông dân không bỏ lỡ thời gian đăng ký và tiếp nhận các dự án hỗ trợ trong lĩnh vực nông nghiệp, nhằm giải quyết những bất tiện khi không thể đăng ký đúng hạn. Lịch này đánh dấu các khoảng thời gian đăng ký dự án hỗ trợ trong lĩnh vực nông nghiệp và đang được phát cho nông dân đến các Trung tâm Hành chính và Phúc lợi ở các xã và thị trấn. Lịch được thiết kế để nông dân có thể dễ dàng nhìn thấy danh sách các dự án, số điện thoại của người phụ trách và thông tin quản lý dự án, từ đó có thể lựa chọn và quản lý việc đăng ký tham gia các dự án một cách thuận tiện. Ngoài ra, để thúc đẩy quản lý hành chính hiệu quả tập trung vào nông dân, mặt sau của lịch còn có thể được sử dụng như sổ nhật ký canh tác, diễn giải đến từng chi tiết.

Mặt sau của lịch còn được thiết kế để có thể sử dụng như sổ nhật ký canh tác, thể hiện sự chu đáo trong việc chăm sóc chi tiết. Đặc biệt, khi viết nhật ký canh tác, đây là một trong các yêu cầu bắt buộc đối với những nông dân nhận trợ cấp trực tiếp (trợ cấp công ích cơ bản). Nếu không viết nhật ký canh tác, sẽ bị vi phạm các yêu cầu và trợ cấp trực tiếp sẽ bị giảm 10% tổng số tiền. Do đó, việc sử dụng mặt sau của lịch để ghi nhật ký canh tác sẽ giúp nông dân giảm bớt lo ngại về việc bị giảm trợ cấp.

Triển khai dự án hỗ trợ xử lý an toàn sản phẩm phụ nông nghiệp

Yeoncheon sẽ triển khai dự án hỗ trợ xử lý an toàn sản phẩm phụ nông nghiệp từ tháng 2 trong vòng 3 tháng, nhằm ngăn ngừa việc đốt trái phép sản phẩm phụ nông nghiệp, nguyên nhân chính gây ra cháy rừng. Dự án hỗ trợ xử lý an toàn sản phẩm phụ nông nghiệp này sẽ hỗ trợ nông dân nghiền nát các sản phẩm phụ nông nghiệp như đậu, vừng, mè, ớt, ngô... còn sót lại trên đất canh tác sau khi hoàn thành công việc nông nghiệp, thay vì đốt chúng. Các sản phẩm này sẽ được tái chế thành phân bón và chất dinh dưỡng cho đất. Dự án này dự kiến sẽ giúp ngăn ngừa cháy rừng, giảm bụi mịn và bảo vệ môi trường, cải thiện môi trường đất.

Ngoài ra, thông qua dự án hỗ trợ xử lý an toàn sản phẩm phụ nông nghiệp, hỗ trợ nghiền nát sản phẩm phụ nông nghiệp và cho thuê miễn phí máy nghiền cành cây sẽ được triển khai cho các nông dân lớn tuổi, các nhóm người yếu thế và nông dân nói chung, những người đang gặp khó khăn do thiếu hụt sức lao động. Để đăng ký tham gia dự án hỗ trợ xử lý an toàn sản phẩm phụ nông nghiệp, nông dân có thể đến Trung tâm Hành chính và Phúc lợi (văn phòng xã, thị trấn). Để đăng ký thuê máy nghiền cành cây miễn phí, nông dân có thể đến các trung tâm cho thuê máy móc nông nghiệp gần nhất.



Yeoncheon mà chúng ta tạo ra

Yeoncheon



Mở cửa công viên trượt băng trên sông Chatan

Hội đồng trưởng thôn và Hội phụ nữ đã mở công viên trượt băng trên sông Chatan, khu vực Hyun-ga-ri vào ngày 4 tháng 1. Thời gian hoạt động từ 10 giờ sáng đến 4 giờ chiều và sẽ mở cửa đến giữa tháng 2. Tuy nhiên, thời gian và lịch hoạt động có thể thay đổi tùy theo điều kiện thời tiết. Hiện tại, có khoảng 50 chiếc xe trượt băng, khu vực nghỉ ngơi, quầy thức ăn, nhà vệ sinh di động và các tiện ích khác được trang bị cho người sử dụng. Việc sử dụng công viên trượt băng là miễn phí, nhưng phí thuê xe trượt băng là 3.000 won cho 2 giờ.



Hoạt động trao tặng vật phẩm cho người có hoàn cảnh khó khăn nhân dịp Tết đã thành công tốt đẹp

Vào ngày 23 tháng 1, Ủy ban Tự quản nhân dân đã tổ chức thành công sự kiện trao tặng vật phẩm cho các đối tượng khó khăn nhân dịp Tết. Mục đích của sự kiện là mang đến một cái Tết ấm áp cho những người hàng xóm gặp khó khăn trong cuộc sống, do Ủy ban Tự quản cộng đồng tổ chức và trực tiếp trao tặng các vật phẩm cần thiết. Các món quà gồm bánh tteok (bánh gạo Tết) và thịt dùng để nấu canh, được mua bằng số tiền thu được từ hội chợ quyên góp do Ủy ban Tự quản nhân dân tổ chức vào năm 2024, và được các thành viên ủy ban trực tiếp đến thăm và trao cho các gia đình.

Jeongok-eup



Lắp đặt biển quảng cáo "Người lãnh đạo chia sẻ"

Vào ngày 13 tháng 1, Ủy ban Tư vấn Phúc lợi Cộng đồng đã lắp đặt biển quảng cáo "Người dẫn đầu chia sẻ" để vinh danh các cá nhân và tổ chức đi đầu trong việc thúc đẩy văn hóa chia sẻ và yêu thương cộng đồng. Những người hoặc tổ chức được khắc tên trên biển quảng cáo này bao gồm các cá nhân, doanh nghiệp trong khu vực, các tiểu thương và tổ chức đã hỗ trợ các hoạt động của Ủy ban Tư vấn Phúc lợi Cộng đồng, đóng góp vào các dự án đặc thù và tài trợ vật phẩm cho các hộ gia đình có thu nhập thấp. Họ là những người đã mang lại giá trị của sự chia sẻ, đồng hành cùng cộng đồng để giúp đỡ những người hàng xóm khó khăn.

Gunam-myeon



Lễ hội Hy vọng Chia Sẻ và Đêm Tất niên thành công tốt đẹp

Ủy ban Tự quản nhân dân gần đây đã tổ chức sự kiện Lễ hội Hy vọng Chia Sẻ lần thứ 11 và Đêm Tất niên tại sân gateball. Sự kiện này được tổ chức nhằm kết thúc năm 2024 và chào đón năm 2025, đồng thời thúc đẩy sự hòa hợp và giao tiếp giữa các cư dân trong khu vực. Hơn 200 người, bao gồm các cán bộ của các tổ chức nghề nghiệp và cư dân địa phương, đã tham gia và tận hưởng một thời gian vui vẻ với các chương trình đa dạng như biểu diễn trống dân gian của cư dân, múa line dance, các tiết mục của ca sĩ khách mời và các buổi biểu diễn tài năng, cùng với cuộc thi hát của cư dân quận Gunam-myeon.



Cheongsan – myeon



Trao học bổng cho học sinh tốt nghiệp thuộc nhóm yếu thế

Vào ngày 8 tháng 1, Ủy ban Tự quản nhân dân đã đến thăm các trường Tiểu học Choseong, Baegui, Gungpyeong và Trung học Cheongsan để trao học bổng cho các học sinh tốt nghiệp thuộc nhóm yếu thế tại các trường tiểu học và trung học trong khu vực. Học bổng là 200.000 won cho học sinh tiểu học và 300.000 won cho học sinh trung học. Mặc dù số tiền không nhiều, nhưng Ủy ban Tự quản nhân dân hy vọng học bổng này sẽ giúp các em học sinh không đánh mất hy vọng và có thể tiếp tục sống hết mình vì học tập và ước mơ của mình.

Xinseo – myeon



Đóng góp 50 thùng mì cho người có hoàn cảnh khó khăn

Chi nhánh Yeoncheon của Hội Trung ương Phúc lợi Cơ bản Sinh hoạt Quốc gia đã quyên góp 50 hộp mì cho Trung tâm Phúc lợi Hành chính vào ngày 20 tháng 1, trước Tết Nguyên đán, với mong muốn giúp đỡ những người có hoàn cảnh khó khăn trong khu vực. Kể từ năm 2023, Hội đã tích cực tham gia vào các hoạt động từ thiện, đóng góp các món quà như kimchi làm từ cải, mì ăn liền và các vật phẩm hỗ trợ khác, nhằm chia sẻ sự ấm áp của Tết với những người đang gặp khó khăn

Misan – myeon



Tặng vật phẩm hỗ trợ cộng đồng

Vào ngày 15 tháng 1, Ủy ban Tự quản nhân dân đã trao tặng bộ quà tặng kim chi cho Ủy ban bảo đảm Phúc lợi Cộng đồng, với mong muốn giúp đỡ những người hàng xóm gặp khó khăn. Chủ tịch Ủy ban Tự quản cộng đồng chia sẻ: "Tất cả các thành viên của Ủy ban Tự quản đều đoàn kết một lòng để thực hiện nghĩa cử chia sẻ cho những người khó khăn, và chúng tôi sẽ nỗ lực hết sức để giúp đỡ nhiều người hơn nữa trong tương lai. Ủy ban Tự quản nhân dân sẽ tiếp tục thực hiện tình yêu thương đối với cộng đồng."

Jangnam – myeon



Tặng vật phẩm cho Hội Người cao tuổi

Vào ngày 15 tháng 1, Đội cứu hỏa tình nguyện đã trao tặng các vật phẩm trị giá 2 triệu won cho Hội Người cao tuổi tại 4 làng thuộc xã Jangnam, nhằm bày tỏ lòng biết ơn và gửi lời chúc sức khỏe đến các cụ trong năm mới. Đội cứu hỏa tình nguyện không chỉ nỗ lực trong việc phòng chống thiên tai và xây dựng cộng đồng an toàn, mà còn duy trì các hoạt động tình nguyện bền bỉ trong suốt 20 năm qua, như việc trao quà Tết và học bổng, trở thành tấm gương sáng cho cộng đồng.

Ghi chú lịch sử

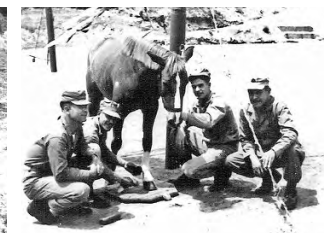
Ngựa anh hùng của Chiến tranh Hàn Quốc– Achémæe (Reckless)



Trong Chiến tranh Hàn Quốc, có một con ngựa đã trở thành anh hùng mang tên "아침해" (tên tiếng Anh là Reckless). Đây là một con ngựa cái giống Mông Cổ, sinh năm 1949, với thể trọng khoảng 400kg. Ban đầu, nó tham gia đưa ngựa tại sân đua Sinseoldong (Hàn Quốc). Khi lên hai tuổi, vào thời điểm chiến tranh bùng nổ, nó được một người chăm sóc ngựa tại trường đua Ttukseom mua lại. Sau đó, nó tiếp tục được bán cho Trung úy Thủy quân lục chiến Hoa Kỳ Eric Pedersen với giá 250 đô la Mỹ.

Sau khi trở thành chiến mã, chú ngựa đã nhận nhiệm vụ quan trọng là vận chuyển đạn dược và đạn pháo trên chiến trường. Với trí nhớ tuyệt vời, nó có thể ghi nhớ tất cả các con đường mà mình từng đi qua và luôn hoàn thành nhiệm vụ một cách xuất sắc ngay cả trong khói lửa chiến tranh. Chính vì lòng dũng cảm đến mức liều lĩnh, nó được đặt tên là "Reckless," có nghĩa là "liều lĩnh" hoặc "dũng cảm đến mức táo bạo."

Từ ngày 26 tháng 3 năm 1953, trong trận chiến Nevada kéo dài 5 ngày (diễn ra tại khu vực Maeheon-ri, phía trên Gorangpo, Jangnam-myeon, Yeoncheon), chú ngựa đã lập nên kỳ tích. Chỉ sau một lần được hướng dẫn đường đi, nó đã tự mình thực hiện 51 chuyến vận chuyển trong một ngày, mang đạn dược từ kho tiếp tế lên đỉnh núi – nơi diễn ra trận chiến. Trong suốt 5 ngày chiến đấu, nó đã di chuyển tổng cộng khoảng 56 km, thực hiện 386 chuyến đi, vận chuyển 5 tấn đạn pháo, góp phần quan trọng vào chiến thắng của trận chiến. Đặc biệt, nó chủ yếu mang vác đạn pháo – thứ mà bộ binh khó có thể tự di chuyển, nhưng đồng thời cũng thực hiện nhiệm vụ đưa những binh sĩ bị thương đến nơi an toàn. Điều đáng kinh ngạc hơn nữa là trong khi hầu hết ngựa đều có bản tính nhạy cảm và dễ hoảng sợ, Ánh Bình Minh vẫn hoàn thành nhiệm vụ của mình ngay giữa chiến trường đầy bom đạn mà không cần kỵ sĩ điều khiển. Điều này có được là nhờ vào quá trình huấn luyện đặc biệt, giúp nó biết cách né tránh chướng ngại vật như hàng rào thép gai và nằm rạp xuống đất khi nghe thấy tiếng pháo nổ.





Bên cạnh chuông ngựa nơi chủ ngựa từng sống, một bia tường niệm đã được dựng lên để vinh danh nó. Nhiều năm sau, vào năm 2013, nhân kỷ niệm 60 năm ngày ký kết hiệp định đình chiến Chiến tranh Hàn Quốc, chú ngựa huyền thoại này một lần nữa được tái hiện và vinh danh. Tại Công viên Thủy quân lục chiến Hoa Kỳ ở California, một khu tưởng niệm mang tên "Marine Horse Reckless" (Chiến mã Thủy quân lục chiến Reckless) đã được xây dựng. Năm 2018, một bức tượng của chú ngựa cũng được dựng lên tại Công viên Ngựa Kentucky ở thành phố Lexington, bang Kentucky, để ghi nhớ những đóng góp anh dũng của nó.

Tại Hàn Quốc, câu chuyện về chú ngựa đã được tái hiện dưới hình thức trình diễn nghệ thuật cưỡi ngựa mang tên "Magical Anh hùng Reckless" – một buổi biểu diễn văn hóa ngựa đầy nghệ thuật. Ở Yeoncheon, một khu trưng bày và tượng đài cũng đã được dựng lên tại Công viên Lịch sử Cảng Gorangpo để tưởng nhớ nó. Ngoài ra, tại Công viên Anh hùng Bảo vệ Tổ quốc Reckless, được thành lập vào năm 2016, hàng năm vẫn diễn ra Lễ tưởng niệm Anh hùng Reckless để vinh danh những đóng góp của chú ngựa huyền thoại này.

Nguồn cung cấp tài liệu: Phòng Văn hóa và Thể thao



Sau khi hiệp định đình chiến được ký kết, khi Sư đoàn Thủy quân lục chiến số 1 rời khỏi Hàn Quốc, chú ngựa cũng được phong quân hàm binh nhất và lên đường sang Mỹ vào năm 1954. Đến năm 1959, một buổi lễ thăng cấp long trọng đã được tổ chức cho nó, với sự tham gia của hơn 1.700 binh sĩ Thủy quân lục chiến xếp hàng danh dự, cùng với nghi thức bắn súng chào mừng. Trong sự kiện này, chú ngựa được thăng cấp lên hạ sĩ quan. Cũng trong ngày hôm đó, Sư đoàn Thủy quân lục chiến số 1 ra lệnh rằng từ nay Reckless sẽ không phải mang vác bất cứ thứ gì trên lưng ngoài chiếc chân của mình – một sự tôn vinh cho những đóng góp phi thường của nó. Các đồng đội vẫn nhớ rằng nó có một niềm đam mê đặc biệt với đồ ăn. Nó ăn gần như mọi thứ trong tầm mắt, từ khoai tây chiên, bơ đậu phộng, bánh sandwich, cà phê cho đến bia. Năm sau, vào năm 1960, chú ngựa chính thức xuất ngũ, kết thúc cuộc đời của một chiến mã. Sau đó, nó sống phần đời còn lại tại căn cứ Hải quân ở bang California. Với những đóng góp trong chiến tranh, chú ngựa đã được chính phủ Mỹ trao tặng nhiều huy chương và danh hiệu cao quý, bao gồm Huân chương Chiến công, Bằng khen của Tổng thống, Huy chương Chiến tranh Liên Hợp Quốc và Huy chương Tham chiến tại Hàn Quốc Ngoài ra, vào năm 1997, trong số đặc biệt của tạp chí Life, Ảnh Bình Minh đã được vinh danh là một trong 100 anh hùng vĩ đại nhất thế giới, cùng với Tổng thống Abraham Lincoln và Mẹ Teresa. Năm 2016, tại Anh, nó tiếp tục được truy tặng huy chương danh dự dành cho động vật có đóng góp trong chiến tranh và an ninh quốc gia, ghi nhận những cống hiến phi thường của nó.



Năm 1968, chú ngựa qua đời ở tuổi 20. Thủy quân lục chiến Hoa Kỳ đã tổ chức lễ tang quân đội trang trọng để tiễn đưa nó. Thi hài của nó được an táng trong khuôn viên Bộ tư lệnh Sư đoàn Thủy quân lục chiến số 1.

Gặp gỡ CEO
doanh
nghệp vừa
và nhỏ có
triển vọng

Giám đốc
Choi Gil-su,
Công ty
TNHH Almex



🏢 Công ty TNHH Almex
 📍 61, Wangsanno 218beon-gil, Wangjingmyeon, Yeoncheon
 ☎ 010-5266-4017 (số điện thoại đại diện)
 📞 031-833-5901



Thông qua việc sản xuất năng lượng tái tạo, công ty đang phát triển vật liệu cách nhiệt tốt nhất trong nước và hoàn thiện các ngôi nhà tiết kiệm năng lượng (Passive House). Đồng thời, công ty cũng đang phản ánh các yếu tố này vào các hoạt động kinh doanh giải trí và có kế hoạch cung cấp cho khu vực nông thôn và ngư thôn.



Công ty ALMECS (주알멕스) là một công ty tổng hợp chuyên phát triển và sản xuất các sản phẩm liên quan đến giải trí, cơ khí, điện tử, hóa học. Tên công ty được viết tắt từ các chữ cái đầu của các lĩnh vực hoạt động: A (Advanced), L (Leisure), M (Mechanical), E (Electric), C (Chemical), S (System).

Công ty ALMECS (주알멕스) là một công ty con của Công ty Điện tử mới (주새로운전자), chuyên sản xuất các thiết bị cung cấp điện (Power Supplier). Từ năm 2006, công ty chính đã đặt trụ sở tại Yeoncheon và bắt đầu sản xuất các thiết bị cung cấp điện công suất lớn.

Đặc biệt, các thiết bị cung cấp điện của công ty ALMECS (주알멕스) tự hào với chất lượng và khả năng cạnh tranh hàng đầu trong ngành, chiếm hơn 50% thị phần trong nước.

Trước đó, công ty ALMECS (주알멕스) đã phát triển không chỉ monorail mà còn bơm nhiệt sử dụng năng lượng địa nhiệt. Đồng thời, công ty cũng phát triển các sản phẩm liên quan đến hệ thống điều hòa không khí, vật liệu cách nhiệt, và nhà tiết kiệm năng lượng, thực hiện các dự án kinh doanh phù hợp với chính sách bảo vệ môi trường. Các sản phẩm thân thiện với môi trường này cũng được công ty áp dụng mạnh mẽ trong các hoạt động kinh doanh giải trí.

Ông Choi Gil-su, giám đốc của ALMECS (주알멕스), là người đã làm việc tại Daewoo và Ssangyong Motor trước khi chuyển đến Yeoncheon (ALMECS) 16 năm trước. Hiện ông đã trở thành "người Yeoncheon".



Giám đốc Choi Gil-su cho biết: “Chúng tôi đang phát triển vật liệu cách nhiệt tốt nhất trong nước và hoàn thiện các ngôi nhà tiết kiệm năng lượng (Passive House) thông qua việc sản xuất năng lượng tái tạo như năng lượng mặt trời. Đồng thời, chúng tôi cũng đang phản ánh các yếu tố này vào các hoạt động kinh doanh giải trí và có kế hoạch cung cấp cho khu vực nông thôn và ngư thôn.” Nơi tập hợp các công nghệ của công ty ALMECS (㈜알멕스) chính là ALMECS Land, một khu nghỉ dưỡng phức hợp nằm ở Mudeung-ri, Wangjing-myeon, với tầm nhìn thoáng đãng ra dòng sông Imjin. ALMECS Land nổi bật với các hoạt động như tour tham quan bằng xe điện dọc theo con đường rừng sỏi dài khoảng 7km, khu vực đua kart cho trẻ em, và các nhà caravan đầy đủ tiện nghi như TV, tủ lạnh, điều hòa, và các thiết bị nhà bếp. Nơi đây đã trở thành một trong những điểm du lịch nổi tiếng và là biểu tượng của Yeoncheon.





Trong tương lai, công ty ALMECS (주알멕스) dự định sẽ ứng dụng các công nghệ mới vào ALMECS Land để tạo ra thêm nhiều chủ đề và trải nghiệm thú vị. Mục tiêu là xây dựng một nơi nghỉ ngơi cho mọi lứa tuổi, nơi nam nữ già trẻ đều có thể đến để thư giãn và hồi phục sức khỏe.

Giám đốc Choi Gil-su, người đã trở thành một người Yeoncheon sau 16 năm từ khi rời Daewoo, đã đặt mục tiêu cho công ty ALMECS (주알멕스) là một công ty quan tâm đến môi trường và phát triển cùng cộng đồng địa phương. Vào đầu năm 2025, ông cam kết sẽ đưa công ty lên một bước nhảy vọt mạnh mẽ. Theo kế hoạch của ông, công ty sẽ tiếp tục phát triển các thiết bị cung cấp điện, đồng thời mở rộng kinh doanh hơn nữa.

Giám đốc Choi Gil-su cho biết: “Tất cả các thành viên của công ty ALMECS (주알멕스) sẽ cùng nhau nỗ lực hết mình để đạt được mục tiêu, và tôi cam kết sẽ tạo ra một môi trường gia đình ấm cúng, nơi mọi người có thể sống một cuộc sống có ý nghĩa và hạnh phúc.”



Yeoncheon人

Viện trưởng
Kim Won-nyeo,
Tổ chức Phúc lợi Xã hội
Zmeunhae(즈문해)

“**Tôi muốn tạo ra một gia đình bình thường cho những người khuyết tật bị xa lánh bởi xã hội, gia đình và chính bản thân họ.**”

Bà Kim Won-nyeo, giám đốc của "Zmeunhae", một tổ chức phúc lợi xã hội, đã thành lập trung tâm phúc lợi cho người khuyết tật ở Yeoncheon-gun, nơi thiếu các cơ sở hỗ trợ người khuyết tật, và đã tròn 22 năm. Được thành lập vào năm 2003, Zmeunhae hiện đang điều hành các cơ sở "Garam" – nơi cư trú cho người khuyết tật nặng và "Baramgot" – trung tâm đào tạo nghề cho người khuyết tật. Chúng tôi đã gặp gỡ và trò chuyện với giám đốc Kim Won-nyeo về những nỗ lực của bà trong việc cải thiện quyền lợi và nâng cao phúc lợi cho người khuyết tật trong cộng đồng.



Hãy quét mã QR để
xem video!



Q Ý nghĩa của từ "Zmeunhae" (즈문해) và lý do tại sao lại thành lập tổ chức phúc lợi xã hội tại Yeoncheon-gun.

A " Zmeunhae" có ý nghĩa là "nghìn năm". "Zmeun" (즈문) trong tiếng Hàn cổ có nghĩa "nghìn" và "hae" (해) có nghĩa là "năm". Mặc dù tổ chức này không thể kéo dài một nghìn năm, nhưng tên gọi này được đặt với mong muốn không quên đi những nguyên tắc ban đầu và kiên trì đến cùng. Vào đầu những năm 2000, trong số 31 khu vực của tỉnh Gyeonggi, chỉ có Yeoncheon-gun là không có tổ chức hoặc cơ sở phúc lợi dành cho người khuyết tật. Có thể nói, việc thành lập cơ sở tại Yeoncheon là một phần trong việc đạt được sự đồng đều trong việc xây dựng các cơ sở hỗ trợ người khuyết tật. Ban đầu, tổ chức bắt đầu với cơ sở chăm sóc ngắn hạn cho người khuyết tật, sau đó mở rộng thêm các cơ sở cho người khuyết tật nặng và trung tâm phục hồi nghề cho người khuyết tật.

Mặc dù lý do ban đầu là để đạt được sự đồng đều trong việc xây dựng các cơ sở phúc lợi, nhưng sau khi sống tại Yeoncheon, tôi nhận thấy đây là một nơi rất đẹp và con người ở đây rất thân thiện. Vì vậy, tôi nghĩ rằng việc thành lập cơ sở phúc lợi tại Yeoncheon thực sự là một "bước đi đúng đắn".

Q T riết lý và nguyên tắc hoạt động của các cơ sở phúc lợi cho người khuyết tật

A Tôi cho rằng vấn đề lớn nhất trong phúc lợi cho người khuyết tật là sự tách biệt. Đầu tiên là tách biệt với xã hội, thứ hai là tách biệt trong gia đình, và cuối cùng là tách biệt với chính bản thân. Khi đến Garam, người khuyết tật có thể sống một cuộc sống bình thường như bất kỳ gia đình nào khác. Chúng tôi xây dựng cơ sở theo cấu trúc tương tự như một gia đình bình thường và hoạt động cũng diễn ra trong không khí gia đình.

Tất cả các nhân viên đều thuộc về 5 gia đình trong cơ sở, và mọi công việc đều được thảo luận và quyết định bởi nhân viên và người khuyết tật. Mỗi gia đình sẽ tự quyết định và thực hiện các công việc của mình, tạo ra một môi trường sống như trong một gia đình thực sự.



Chúng tôi có nguyên tắc là không chuyển giao quyền điều hành cho họ hàng hay gia đình và loại trừ việc người thân làm việc tại cơ sở. Đây là một nguyên tắc riêng biệt của cơ sở chúng tôi. Chúng tôi vận hành một cách minh bạch, chỉ tập trung vào việc nâng cao quyền lợi và phúc lợi của người khuyết tật.

Q Điều gì đặc biệt mà bạn muốn giới thiệu

A Số lượng người nhập viện của cơ sở là 30 người, nhưng hiện tại chỉ có 28 người nhập viện, còn 2 chỗ trống. Để bổ sung những vị trí còn thiếu, chúng tôi sẽ tổ chức một trải nghiệm sống gia đình kéo dài 1 tháng bắt đầu từ tuần tới. Chỉ những người có thể sống chung trong môi trường cộng đồng mới có thể nhập viện, do đó chúng tôi sẽ có một kỳ thử nghiệm 1 tháng.

Cơ sở có 32 nhân viên, làm việc theo 3 ca suốt 24 giờ trong suốt 365 ngày. Trong số những người nhập viện, ngoại trừ một người, tất cả đều là người khuyết tật phát triển. Vấn đề lớn nhất của họ là tâm lý không ổn định, dẫn đến những hành động bất ngờ, vì vậy chúng tôi đã tạo ra những không gian như phòng tư vấn và phòng 스노우젤렌 (nơi có ánh sáng, âm nhạc và nhịp điệu giúp ổn định tâm lý).

Hầu hết các thiết bị trong các không gian này đều là thiết bị cao cấp, khó có thể lắp đặt ở các cơ sở chăm sóc thường xuyên. Tuy nhiên, sau khi tham khảo và thảo luận với Bộ Y tế và Phúc lợi, chúng tôi đã có thể lắp đặt các thiết bị này. Những người có hành động bất ngờ hoặc lên cơn co giật sẽ cảm thấy yên tĩnh hơn khi vào phòng điều trị. Dù không gian nhỏ, nhưng hiệu quả rất tuyệt vời và chúng tôi cảm thấy rất tự hào về điều này.

Q Một trong những câu chuyện đáng nhớ nhất

A K hi có thông báo rằng chúng tôi sẽ thành lập cơ sở ở khu vực mà tôi hoạt động, một phụ huynh của người khuyết tật đã đến gặp tôi trước khi chúng tôi bắt đầu thi công. Người phụ huynh đó đã cầu xin tôi nhận con của họ vào cơ sở này. Sau khi cơ sở chính thức mở cửa, con của họ đã trở thành người đầu tiên nhập viện. Sau khi nhập viện, người phụ huynh này muốn đóng góp tài chính, nhưng tôi biết hoàn cảnh khó khăn của họ, nên đã từ chối nhận tiền. Thay vào đó, họ đã đóng góp 10.000 won mỗi tháng như một khoản tiền hỗ trợ nhỏ. Đến năm 2024, sau khi nhận được một khoản tiền bồi thường, họ đã đóng góp một số tiền lớn cho cơ sở. Khoản tiền ủng hộ này sẽ được chúng tôi sử dụng để thiết lập quỹ hy vọng trung và dài hạn, nhằm hỗ trợ và phục vụ cho người khuyết tật trong tương lai.

Q Lời nói cuối cùng

A K hi nhìn thấy các nhân viên đối xử với người khuyết tật, tôi thật sự cảm động. Được chứng kiến những người thực hiện triết lý vận hành của 즘네해 tại chính nơi làm việc là một điều rất cảm động. Tôi thường nghĩ "Họ làm tốt hơn tôi" và nhờ đó tôi cũng cảm thấy được chữa lành. Chúng tôi đã mời các bậc cao niên trong cộng đồng đến dùng bữa với chúng tôi suốt 13 năm qua. Đó là cách chúng tôi thể hiện lòng biết ơn đối với sự ấm áp mà người dân Yeoncheon đã dành cho chúng tôi. Khi những người khuyết tật đi dạo, các cụ già luôn là những người đầu tiên chào hỏi họ, điều đó khiến tôi cảm thấy vô cùng biết ơn. Tôi hy vọng rằng trong tương lai, khi những người khuyết tật đi dạo hay tham gia các hoạt động cộng đồng, họ sẽ tiếp tục nhận được sự chào đón và quan tâm nồng nhiệt như vậy. Nếu được đón nhận nồng ấm như vậy, chúng tôi sẽ vô cùng vui mừng và hạnh phúc.

Câu chuyện sách từ người thủ thư



Trẻ nhỏ

Cuộc đua ốc sên.

Bài viết của Lee Hye-in, Kinderland, 2023

Nơi lưu giữ: Thư viện Yeoncheon (A 813.8-0194 달팽)



Vào một ngày thu ấm áp, một cuộc thi đua ốc sên diễn ra bên lề đường, trong bụi cây rậm rạp. Khi có hiệu lệnh xuất phát, những con ốc sên bắt đầu cuộc đua, dù trời có sấm chớp hay mưa rơi, chúng vẫn chạy hết sức mình, quyết tâm chạy đến đích. Chúng chỉ nhìn về phía trước mà không quan tâm gì khác. Tuy nhiên, khi gần đến vạch đích, '달شم' (Dalshim) bị ngã và bị lật úp. Vậy những người bạn cùng chạy với nó đã làm gì? Một cuộc thi đua giữa những con ốc sên chậm chạp và dính nhớp với những người bạn chạy nhanh để xác định ai là người về nhất, sẽ mang lại cảm giác như thế nào cho người đọc? Cuộc thi không chỉ là về kết quả cuối cùng, mà là về việc tiến bước theo tốc độ của riêng mình, quý trọng quá trình cố gắng cùng bạn bè, điều mà cuốn sách này muốn gửi đến các bạn nhỏ.

Học sinh tiểu học lớp thấp

Chuyện đã xảy ra với chúng tôi sáng nay

Emily Bore: viết, Vincent : minh họa, Yun Gyeong-hee : dịch, Nhà xuất bản Văn học , 2024

Nơi lưu giữ: Thư viện nhỏ Mudeung (A 863-보233오)



Biểu cảm ngạc nhiên của đứa trẻ với đôi mắt mở to. Gương mặt lo lắng của con mèo nhìn xuống từ trên cao và bìa sách màu lá rơi khiến chúng ta cảm giác có điều không lành sẽ xảy ra. Cha mẹ không thể nói về cái chết của con mèo Duke, họ cố gắng dùng cách nói vòng vo như là 'bay lên trời' hoặc 'rơi xuống đất'. Lúc đó, đứa trẻ nói rằng Duke đã đến 'trái tim của chúng ta'. Cuốn sách nói rằng thật may mắn khi gia đình có thể cùng nhau chia sẻ nỗi buồn. Và trong trái tim, những kỷ niệm với Duke sẽ mãi mãi được nhớ đến, vì vậy nó thể hiện lòng tiếc thương với cái chết của con mèo. Đây là một cuốn sách giúp trẻ em và cha mẹ suy nghĩ về cách chấp nhận và ghi nhớ sự ra đi của những người thân yêu.



Học sinh tiểu học lớp cao

Ưu điểm của bạn là gì?

Tác giả: Choi Baek-gyu

Minh họa: Kyung Hye-won Nhà xuất bản: Changbi, 2024 . Nơi lưu trữ: Thư viện Yeoncheon (Mã số: 아 325.211 - 권42너)

Nhân vật chính, Seo-jun người biết tìm ra điểm tốt của người khác bằng cách quan sát gia đình, bạn bè và những người xung quanh, rồi làm thành những thẻ mạnh riêng của mình. Cậu nhận thấy rằng một người bạn trong trò chơi, dù thua nhiều hơn thắng vẫn có một ưu điểm đáng quý: biết cách kiểm soát cảm xúc ngay cả khi mọi thứ không theo ý muốn. Còn với bà của mình – người hay lặp lại những câu chuyện cũ hoặc hỏi đi hỏi lại – cậu phát hiện ra một điều tốt đẹp: bà biết thừa nhận sai lầm. Qua góc nhìn của Seo-jun, những đặc điểm cá nhân mà trước đây có thể bị coi là điểm yếu lại có thể trở thành điểm mạnh. Cuốn sách khuyến khích chúng ta thử tìm kiếm những ưu điểm của những người xung quanh mà ta thường bỏ qua, giúp nâng cao sự thấu hiểu và tình cảm dành cho họ. Đây là một cuốn sách đầy thú vị và ý nghĩa!



Thanh thiếu niên

Ánh Nhìn của Yul

Tác giả: Kim Min-seo

Nhà xuất bản: Changbi, 2024. Nơi lưu trữ: Thư viện nhỏ Shinseo (Mã số: 813.6-Kim39Yul)

Đây là câu chuyện về Ahn Yul, một học sinh trung học gặp khó khăn trong việc giao tiếp bằng ánh mắt và thiết lập mối quan hệ với người khác sau khi cha cậu qua đời trong một tai nạn giữa những ánh nhìn lạnh lùng của mọi người khi cố gắng cứu cậu. Bị mắc kẹt trong nỗi đau của chính mình, Yul dần quay lưng với bất hạnh của người khác và học cách trở nên vô cảm. Tuy nhiên, cậu vẫn âm thầm mong muốn không ai phải cảm thấy rằng thế giới này là một nơi quá khắc nghiệt. Trong một môi trường lớp học đầy rẫy những ranh giới giữa bình thường và khác biệt, được yêu thích và cô lập, hành trình tìm kiếm bản sắc của Yul chắc chắn sẽ khiến nhiều thanh thiếu niên đồng cảm. Đây là một cuốn sách được khuyến khích dành cho những bạn trẻ sẵn sàng đưa tay ra để đồng hành và bước tiếp cùng nhau.



Nguồn: Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch - Thư viện Quốc gia Trẻ em và Thanh thiếu niên (www.nl.go.kr)

Bản tin tổng hợp

Thông báo về việc đăng ký và nhận tiền bồi thường tiếng ồn quân sự năm 2025

Thời gian đăng ký : đến ngày 28/2/2025

Cách đăng ký : • Các Trung tâm Hành chính Phúc lợi ở từng xã và thị trấn • Đăng ký qua trang web chính thức của Chính phủ Hàn Quốc tại (<https://www.gov.kr/>)

Đối tượng : Cư dân có hộ khẩu thường trú tại các khu vực đã có biện pháp đối phó với tiếng ồn trước năm 2024 (không bao gồm người lao động và chủ doanh nghiệp)

T/ gian bồi thường : Người đăng ký: 01/01/2024 ~ 31/12/2024. Người chưa đăng ký: 27/11/ 2020~ 31/12/2024

Hồ sơ cần nộp : 1 bản sao chứng minh nhân dân, 1 bản sao sổ tài khoản, Giấy chứng nhận làm việc và giấy đăng ký kinh doanh

Xã và thị trấn	Phân loại	Yeondeon	Jeongok	Cheongsan-myeon	Sanseon-myeon	Ghi chú
	làng	고문리 통현리 동막리	은대리 신답리	장탐리 궁평리 백의리	내산리	cư dân trong khu vực đó (khu vực đối phó với tiếng ồn nội bộ)

Hướng dẫn chương trình hỗ trợ lắp đặt (thay thế) thiết bị sưởi nóng thân thiện với môi trường cho gia đình

- Đối tượng** :
- Các đối tượng được hỗ trợ theo quy định Luật Cơ bản về Bảo đảm Mức sống Cơ bản của Công dân Hàn Quốc người hưởng quyền lợi theo điều 2 khoản 1, những người thuộc diện cận nghèo theo điều 2 khoản 10
 - Người tham gia chương trình tự lực cho nhóm cận nghèo theo Luật Cơ bản về Bảo đảm Mức sống Cơ bản
 - Người nhận trợ cấp theo Điều 49 và 50 của Luật Phúc lợi cho Người Khuyết Tật
 - Người nhận trợ cấp hưu trí cho người khuyết tật theo Luật Trợ cấp Người Khuyết Tật
 - Người được giảm phí bảo hiểm y tế theo Điều lệ Bảo hiểm Y tế Quốc gia
 - Người tham gia hỗ trợ gia đình đơn thân theo Luật Hỗ trợ Gia đình Đơn thân
 - Người đủ điều kiện nhận Giấy chứng nhận Cận nghèo
 - Người được chọn trong các chương trình hỗ trợ tầng lớp nghèo của chính quyền địa phương
 - Người được chọn trong các chương trình hỗ trợ tầng lớp nghèo của chính quyền địa phương

Từ ngày 1 tháng 1 năm 2025, mức đóng góp bảo hiểm y tế của Hàn Quốc được xác định dựa trên mức thu nhập trung bình của các hộ gia đình

Số thành viên gia đình	Thu nhập trung bình	Tổng số tiền đóng góp bảo hiểm y tế của cá nhân (Đơn vị: Won)			Số thành viên gia đình	Thu nhập trung bình	Tổng số tiền đóng góp bảo hiểm y tế của cá nhân (Đơn vị: Won)		
		Người lao động	Người lao động theo khu vực	Hôn hợp			Người lao động	Người lao động theo khu vực	Hôn hợp
3 người	100%	179,415	121,707	181,663	5 người	100%	252,203	196,416	256,716
4 người	dưới	219,196	154,802	222,471	6 người	dưới	288,617	243,019	295,134

- Cơ sở phúc lợi xã hội (bao gồm các cơ sở phúc lợi cho trẻ em, người cao tuổi, người khuyết tật, v.v.) theo Điều 2 Khoản 1 của Luật Công tác Phúc lợi Xã hội.

Loại thiết bị được hỗ trợ : thiết bị sưởi ấm sử dụng gas tự nhiên có mức tiêu thụ dưới 70kw được chứng nhận là nhiên liệu thân thiện với môi trường, tham khảo để biết thêm chi tiết (www.ecosp.or.kr/boiler)

- Trong các khu vực không được cung cấp khí gas thành phố, khi thay thế nhiên liệu gỗ, than tổ ong, hoặc dầu củ bằng thiết bị sưởi nóng LPG đã được chứng nhận sẽ là đối tượng đủ điều kiện nhận trợ cấp.

Số tiền hỗ trợ : 600,000 won mỗi thiết bị (sẽ được chi trả sau khi hoàn tất các thủ tục và hồ sơ yêu cầu trợ cấp).

Phương thức đăng ký : Đăng ký trực tuyến online, đăng ký tại địa phương hoặc qua bưu điện.

Liên hệ : Phòng bảo vệ môi trường ☎031-839-2258



Thông báo về Chương trình Hỗ trợ tiền trợ cấp Nhà ở Chung cư năm 2025

Để tạo môi trường sống an toàn và thoải mái, chúng tôi xin thông báo về "Chương trình Hỗ trợ chi phí Quản lý Nhà ở Chung cư năm 2025", nhằm hỗ trợ chi phí bảo trì các cơ sở hạ tầng chung.

Thời gian đăng ký đ đến 14/2/2025

Đối tượng trợ cấp • Nhà ở chung cư đã qua 10 năm kể từ ngày kiểm định sử dụng (trước ngày 31/12/2024).

• Nhà ở chung cư đã nhận hỗ trợ kinh phí nhưng chưa đủ 5 năm sẽ không được tham gia.

Phạm vi hỗ trợ (Khu vực công cộng) • Thay thế và sửa chữa các công trình phụ trợ, phúc lợi và cơ sở sinh hoạt chung.
• Bảo trì và sửa chữa các khu vực chung của nhà ở.

- Lắp đặt và bảo trì: hệ thống cấp thoát nước, tường rào, đường nội khu, đèn an ninh, bãi đậu xe.
- Cải tạo: nhà dưỡng lão, cơ sở tiện ích cho người khuyết tật, sân chơi trẻ em.
- Bảo trì và thay thế: thang máy.
- Các cơ sở vật chất khác trong khu vực công cộng mà chính quyền địa phương (huyện trưởng) cho là cần thiết.

Tiêu chuẩn trợ cấp Hỗ trợ sẽ được phân bổ theo số lượng hộ gia đình trong mỗi khu nhà ở, tùy theo phạm vi ngân sách có sẵn.

Cách đăng ký Đăng ký trực tiếp (có thể ủy quyền) hoặc đăng ký qua đường bưu điện.

Nơi tiếp nhận hồ sơ Đội chung cư, xây dựng huyện Yeoncheon.

Các tài liệu cần nộp Đơn đăng ký, kế hoạch dự án, bản vẽ thiết kế thi công (tài liệu tính toán chi phí dự án), giấy đồng ý thu thập thông tin cá nhân, biên bản họp của ban đại diện cư dân hoặc giấy đồng ý, bản sao tài khoản ngân hàng, v.v.

Phương pháp

tuyển chọn Các dự án sẽ được lựa chọn thông qua việc xem xét và phê duyệt của Ủy ban Xem xét Hỗ trợ Nhà ở Chung cư

Công bố kết quả Giữa tháng 3/2025

Liên hệ Đội xây dựng, chung cư. ☎031-839-2402

Hướng dẫn đăng ký tham gia Chương trình Nông nghiệp Carbon thấp năm 2025

Thời gian đăng ký đ đến 14/2/2025

Nơi tiếp nhận đội nông nghiệp Sinh thái, Phòng Chính sách Nông nghiệp, huyện Yeoncheon.

Yêu cầu điều kiện cần phải đáp ứng tất cả các yêu cầu dưới đây.

- Đất nông nghiệp: Là đất nông nghiệp đủ điều kiện nhận hỗ trợ trợ cấp cơ bản trong năm, và phải là đất trồng lúa.
- Nông dân: Là các tổ chức nông nghiệp, hợp tác xã nông dân, hoặc các tổ chức sản xuất có thể mở rộng quy mô lên trên 20 ha.

Nội dung hỗ trợ Cung cấp chi phí cho các hoạt động nông nghiệp carbon thấp của nông dân,

lĩnh vực	Hoạt động thực hiện	Đơn giá	Phí hoạt động
Kinh tế canh tác	중간 물때기 (Giữ nước giữa)	150,000won/ha	Đơn giá × Diện tích tham gia (ha)
	논물 알개 걸러대기 (Làm mỏng nước trên ruộng lúa)	160,000won/ha	
	바이오차 투입 (Sử dụng Biochar)	364,000won/ha	
	가을갈이 (Cày đất vào mùa thu)	460,000won/ha	

Liên hệ Đội nông nghiệp thân thiện môi trường, Phòng Chính sách Nông nghiệp. ☎031-839-2429

Thông tin về thẻ

phát sóng trực tiếp chương trình trú đông của loài sếu từ 9h30~17:30 cho đến khi mùa trú đông kết thúc

연천군 두루미 도래지 유튜브 생중계
 매주 월~금 09:30~17:30
 월동 종료시까지 주옥 LIVE가 이어집니다

유튜브 삼단 검색창에 '연천군' 검색 또는 QR코드 스캔
 연천군 공식 유튜브 라이브에서 시청 가능합니다.

chương trình tiêm chủng vaccin phòng bệnh zona & phế cầu khuẩn 23 dành cho người già từ 65 tuổi trở lên, thời gian: 3/1/2025~31/12/2025, lúc đi nhớ kèm giấy chứng minh nhân dân

65세 이상 어르신을 위한 연천군 예방접종 안내

접종백신 대상포진(생백신), 폐렴구균 23가
접종대상 65세 이상 연천군민(주민등록상 1960.12.31. 이전출생)
 ※신분증 및 증빙서류(초본 등) 지참 필수
접종기간 2025. 1. 3.(금) ~ 2025. 12. 31.(수)
지원횟수 1회(기존 접종자는 제외)
접종기관 • 대상포진: 예방접종실
 • 폐렴구균: 예방접종실, 전국 위탁의료기관(관내 7개소)
문의전화 031-839-4063, 4073, 4099

※ 예방접종실 운영 시간 내에 방문 부탁드립니다.

dự án thay thế đường ống nước gỉ sét trong nhà cũ

노후주택 녹슨 상수도관 교체 사업

dự án cải tạo đường ống nước máy gỉ sét với nhà trên 29 năm, đối tượng: hộ gia đình nhà cũ trên 20 năm diện tích <= 130m2

사업개요

20년 이상 노후된 주택의 녹슨 상수도관 교체(개량)를 통해 보다 깨끗하고 안전한 수돗물을 공급 할 수 있도록 하는 사업

지원대상 20년 경과 노후주택 중 면적이 130㎡ 이하인 세대

지원규모

지원대상	목내급수관 노후주택 (공동, 단독주택)	공용배관 공동주택
60㎡이하: 총 공사비의 90%	60㎡이하: 총 공사비의 90%	
85㎡이하: 총 공사비의 80%	85㎡이하: 총 공사비의 80%	
130㎡이하: 총 공사비의 30%	130㎡이하: 총 공사비의 30%	
최대 지원금액	세대별 180만원	세대별 60만원

quy trình hỗ trợ

지원절차

녹물 없는 우리 집 수도관 개량사업 추진절차

1. Đăng ký hỗ trợ cải thiện: người đăng ký -> quận/huyện
2. Phê duyệt: quận/huyện -> người đăng ký
3. Lựa chọn đơn vị thi công và hợp báo giá
4. Đăng ký hỗ trợ chi phí dự án sau khi thi công(người đăng ký -> quận/huyện)
5. Kiểm tra hoàn công quận/huyện
6. Hỗ trợ chi phí dự án quận/huyện

1. 개량지원 신청 (신청인 → 시·군)
2. 개량사업 승인 (시·군 → 신청인)
3. 업체선정 및 견적회의 (신청인 One Call)
4. 시공 후 사업비 지원신청 (신청인 → 시·군)
5. 준공검사 (시·군)
6. 사업비 지원 (시·군 → 신청인)

문의전화 số điện thoại liên hệ đội quản lý nước sạch

맑은물관리사업소 상수팀 031)839-4336

hướng dẫn tiêm chủng phòng ngừa não mô cầu(tùy chọn) cho trẻ nhỏ
 thời gian: 2/1/2025~30/12/2025

đối tượng: trẻ dưới 12 tháng tuổi có địa chỉ trong khu vực (mang theo số tiêm chủng)

lịch tiêm:
2,4,6,12 tháng tuổi

tiêm tại phòng tiêm chủng

건강한 영유아를 위한
수막구균(선택) 예방접종 안내

! 예방접종실 운영시간 내에 방문 부탁드립니다.

접종백신 수막구균(멘비오)	접종기간 2025. 1. 2.(목) ~ 12. 30.(화)
접종대상 관내 주소지를 둔 12개월 이내 영아 ※ 이가수첩, 전날 또는 당일 등본지참, 정부24 앱 가능	접종일정 생후 2, 4, 6, 12개월(총 4회) * 접종 시차일에 따라 일정 변동 가능
접종기관 예방접종실	문의전화 031-839-4063, 4073, 4099

cẩn thận cháy rừng đến tháng 5 ngày 15

산불 조심!
봄철 산불조심기간
5월 15일까지 집중 주의!



산에서는 불 사용하지 말아주세요

khi lên núi, xin đừng đem theo các vật dễ cháy như diêm, bật lửa, bếp ga



입산 시 성냥, 라이터, 버너 등 화기나 인화 물질을 휴대하지 말아주세요.



영농부산물물 태우지 말아주세요

ở những khu vực gần rừng xin đừng đốt rác thải nông nghiệp hoặc những rác thải khác mà không có sự cho phép



산림과 가까운 곳에서는 허가 없이 영농부산물이나 각종 쓰레기를 태우지 마세요.



입산 통제구역이나 통행이 제한된 등산로에는 출입하지 말아주세요

등산 전, 입산 가능 지역 여부를 확인하세요.
 ① 산림청 홈페이지(www.forest.go.kr)
 ② 인터넷 포털(네이버) 지도에서 주소지 입력



신고 번호를 꼭 기억하세요

- 소방서 031+119
- 경찰서 031+112
- 산림청 041)481-4119
- 연천군청 031-839-2345/2847



신고 시 산불 발생 지역, 시간, 산불 크기 등 산불 상황을 자세히 알려주세요.

xin đừng đi vào khu vực cấm hoặc con đường leo núi có chỉ thị hạn chế ra vào

khi báo cáo phải nêu rõ vị trí, thời gian, qui mô vụ cháy,...

- Trước khi leo núi hãy kiểm tra xem khu vực đó có thể vào hay không
- Vào trang web cục Lâm nghiệp (www.forest.go.kr)
 - Nhập địa chỉ tìm kiếm trên naver

các số điện thoại liên lạc khi muốn báo cáo việc hỏa hoạn
 số cứu hỏa 031+119
 số cảnh sát 031+112
 số lâm nghiệp 041)481-4119
 ủy ban nhân dân huyện 031-839-2345/2847

Đi đến cánh đồng



Cung cấp và chuẩn bị giống lúa chất lượng cao

- **Lượng hạt giống cần thiết** : 5kg/10a
- **Lựa chọn giống phù hợp với khí hậu từng vùng**
- **Kiểm tra tỷ lệ nảy mầm của hạt giống tự lưu giữ**: Ủy thác cho Trung tâm Kỹ thuật Nông nghiệp

Chuẩn bị hạt giống chất lượng cao cho cây trồng cạn

- **Đậu** : 4~5kg/10a
- **Cây dẻ** : 3~4kg/10a
- **Ngô (dùng để lấy hạt)** : 1~2kg/10a

Ươm giống rau và cây ăn quả

Loại cây	Hình thức canh tác	Gieo hạt	Thời gian ươm giống	Thời điểm trồng cây chính thức
Dưa leo	Sớm ra quả/ Trồng ngoài trời	Đầu giữa tháng 3	30~35	Khi lá thật phát triển từ 2.5 đến 3 lá
Ớt	Trồng ngoài trời	Đầu giữa tháng 2	80~90	Khi lá thật phát triển từ 10 đến 13 lá và bắt đầu nở hoa của chùm hoa đầu tiên
Cà tím	Sớm ra quả	Đầu giữa tháng 2	80~90	Khi chùm hoa đầu tiên nở và không có thiệt hại do sương giá
Cà	Sớm ra quả	Đầu giữa tháng 2	60~70	Khi lá thật phát triển từ 8 đến 9 lá và chùm hoa đầu tiên bắt đầu nở

※ Khi trồng bằng phương pháp ghép, tiến hành gieo hạt vào thời điểm thích hợp cho gốc ghép và cành ghép

※ Lựa chọn giống phù hợp: Trồng giống thích hợp với khu vực của chúng ta

Số tuần trồng rau

Loại cây trồng	Số cây trồng trên 10a	Số cây giống
Cà	2,400~3,000	Số cây trồng chính thức +10%
Ớt	2,500~3,500	
Dưa leo	2,400~3,600	
Bí ngòi	2,600~2,800	
Dưa lê	900~1,200	
Dưa hấu	300~600	
Cải thảo	3,500~4,000	

Tỉa cành và cắt tỉa cây ăn quả

- Thời gian: Tháng 2 ~ Tháng 3
- **Táo**
 - Cành 3-4 năm tuổi cho trái chất lượng cao hơn so với cành 5 năm tuổi.
 - Cành kết quả có đường kính khoảng 2~3cm sẽ cho trái chất lượng cao
 - Phân bố đều các cành từ 1 đến 5 năm tuổi trên cây
 - Tăng cường môi trường ánh sáng và thực hiện cắt tỉa tái sinh
- **Lê**
 - Thực hiện việc điều chỉnh cây theo cấu trúc đúng trên cơ sở hạ tầng hỗ trợ
 - Duy trì ưu thế của nhánh chính để giảm sự xuất hiện của nhánh phụ
 - Thực hiện cắt tỉa tái sinh đối với cành từ 6 năm tuổi trở lên
 - Cắt tỉa để duy trì sự cân bằng giữa nhánh chính và nhánh phụ

Quản lý sau thiệt hại do sương giá ở cây ăn quả

- **Mức độ thiệt hại do sương giá thay đổi tùy thuộc vào thời gian kéo dài của nhiệt độ thấp**
(Táo hơn 10 giờ, Lê và Nho hơn 5 giờ)
- **Loại bỏ vỏ cây đã chết và bôi thuốc Topsin Pest**
- **Bón phân qua lá với dung dịch ure 0,3% hoặc phân hỗn hợp 4 loại để đảm bảo sức sống cho cây**
- **Cài đặt bẫy để ngăn ngừa thiệt hại do bệnh tật thứ cấp**

Trồng nấm hương

- **Quản lý nhiệt độ và độ ẩm khi trồng nấm hương**
- **Chuẩn bị giá thể nấm và bảo dưỡng nhà trồng nấm**

Trồng nhân sâm

- **Chuẩn bị khu vực trồng nhân sâm**
- **Khu vực trồng nhân sâm**
 - Kiểm tra hóa học của đất (EC, pH, NO3-)
 - Yêu cầu chẩn đoán bệnh thối rễ nhân sâm (Viện nghiên cứu tài nguyên thu nhập)

Giảm 50% phí thuê máy móc nông nghiệp kéo dài đến năm 2025

- **Thời gian miễn giảm**: 2/1 ~ 31/12
- **Cách đăng ký** : liên hệ qua điện thoại hoặc đến trực tiếp các cơ sở cho thuê máy móc nông nghiệp
- **Máy nghiền nông sản có thể được cho thuê miễn phí**
- **Liên hệ** :
 - Trụ sở chính ☎ 031-839-4263
 - Chi nhánh ☎ 031-839-4268

Tăng cường hệ thống phòng dịch và báo cáo sớm về gia súc nghi ngờ mắc bệnh - Cúm gia cầm, Dịch tả lợn châu Phi, Dịch tả gia súc

Báo cáo gia súc nghi ngờ mắc bệnh (tại tỉnh Gyeonggi-do) số 1588-4060, Ủy ban huyện Yeoncheon và Trung tâm Kỹ thuật Nông nghiệp 031-839-2864, 4251.

- **Con đ ường lây lan của cúm gia cầm**
 - Tiếp xúc với chim nhiễm bệnh
 - Lây lan qua phân của gà, vịt nhiễm bệnh
 - Lây qua con người, phương tiện và thiết bị (Bệnh lây truyền giữa người và động vật)
 - Lây qua không khí
- **Con đ ường lây lan của dịch tả gia súc**
 - Tiếp xúc trực tiếp với động vật nhiễm bệnh và lây lan qua không khí
 - Tiếp xúc gián tiếp qua người, phương tiện và thiết bị từ trang trại nhiễm bệnh
- **Dịch tả lợn châu Phi**
 - Triệu chứng của dịch tả lợn châu Phi thường bắt đầu bằng một cơn sốt ngắn, sau đó là tỷ lệ chết cao, trở nên uể oải, ngừng ăn uống, các con lợn chống lên nhau
 - Chăm cho lợn ăn thức ăn thừa, thực hiện biện pháp cách ly nghiêm ngặt để chặn sự tiếp xúc với bên ngoài
- **Các quy tắc ngăn chặn**
 - Cấm động vật hoang dã tiếp cận
 - Ngăn chặn động vật hoang dã tiếp cận trang trại gia cầm
 - Quan sát kỹ lưỡng vật nuôi trong trang trại ít nhất một lần mỗi ngày
 - Thực hiện vệ sinh và khử trùng định kỳ
 - Tránh thăm các khu vực có dịch bệnh
 - Báo cáo khi có nghi ngờ

Phòng ngừa cháy điện trong chuồng trại

- Sử dụng điện an toàn thông qua kiểm tra định kỳ
- Quản lý thiết bị điện cẩn thận và trang bị bình chữa cháy
- Đăng ký bảo hiểm tai nạn cho chuồng trại, bao gồm bảo hiểm cháy nổ

Vì thế, có câu nói như vậy

실랑이((bất bẻ, đôi co)

nguồn gốc từ những trò đùa của các nho sĩ thời Joseon

Kim Seon-bi, người đã trở thành 신래 (người đỗ khoa cử), đang chờ đợi để nhận thông báo.

Chắc hẳn đã chờ đợi lâu lắm. Một quan chức bước lên bục để phân phát giấy chứng nhận đỗ kỳ thi, mà trong tay cầm tấm 교지 (giấy chứng nhận đỗ). Và rồi, quan chức ấy cất tiếng gọi.

"Người đỗ khoa cử!"

Trong cụm từ "신래위", '위' mang nghĩa là "tầng lớp xã hội" hoặc "địa vị".

"Kim Seon-bi chính lại trang phục, đứng dậy và chuẩn bị bước lên bục. Ngay lúc đó, những người anh em đã đỗ kỳ thi từ năm ngoái kéo áo Kim Seon-bi lại và trêu chọc cậu."

"Hahaha, không thể đi được đâu!"

"Đừng làm như vậy!"

Đó là những trò đùa nghịch ngợm để chúc mừng thành công của Kim Seon-bi. Cậu đã phải đẩy những người anh em đứng chắn đường để tiến lên bục, và cả hai bên đã tranh cãi nhau.

Mặc dù không biết bắt đầu từ khi nào, nhưng trong thời Joseon, đã có một truyền thống như thế này – người ta giữ lại và trêu đùa những người đậu để không thể ra nhận giấy chứng nhận. Và từ "신래위" đã trải qua sự thay đổi âm thanh và trở thành "실랑이". Đồng thời ý nghĩa cũng đã thay đổi.

Hiện nay, "실랑이" được sử dụng với nghĩa là "việc tranh cãi, mỗi người đều kiên quyết giữ lập trường của mình và cãi vã" hoặc "việc gây khó dễ hoặc làm khổ người khác bằng cách tranh luận đúng sai".

실랑이

Nghĩa 1: việc gây khó dễ hoặc làm khổ người khác.

Ví dụ: 빗쟁이들한테 실랑이를 받는 아버지가 불쌍했다. (Người cha thật đáng thương khi bị những kẻ chủ nợ gây khó dễ).

Nghĩa 2: Việc mỗi người kiên quyết giữ lập trường của mình và tranh cãi với nhau..

Ví dụ: 접촉 사고로 운전자들 사이에 실랑이가 벌어졌다. (Do tai nạn va chạm, một cuộc cãi vã đã xảy ra giữa các tài xế).

Từ trong cuốn sách "Vì vậy mà có những từ ngữ này"

Mùi hương của thơ

Người con gái của tôi

Kim Seok-pyo

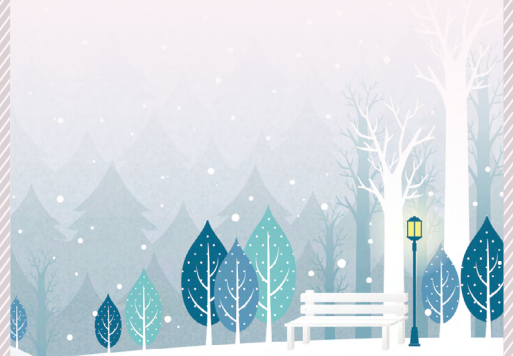
Chắc chắn đầu đó vẫn còn lưu lại hương thơm của em, dù cả đêm tuyết trắng rơi phủ kín thế gian, em vẫn là người đặc biệt duy nhất đối với tôi.

Em luôn trong tâm trí tôi, bằng bất cứ cách nào.

Mùa đông lạnh lẽo, em là ngọn đèn đường soi sáng bóng tối. Khi mùa xuân đến, em trở thành con bướm nhẹ nhàng bay lượn. Vào mùa hè oi ả, em là bóng mát dịu dàng. Khi thu đến, em là bầu trời cao và xanh. Tôi tin rằng em sẽ luôn ở bên cạnh tôi

Ngoài cửa sổ, tuyết đang rơi. Lòng tôi bỗng dưng cảm thấy nghẹn ngào, nhưng chắc chắn đây chính là sự thể hiện của nỗi khát khao dành cho em. là một tình cảm thuần khiết, trong sáng.

Mong rằng trong suốt cuộc đời, em sẽ luôn mạnh mẽ, giống như loài hoa nở trên tuyết trắng.



Cung cấp tài liệu: Hiệp hội Văn học Yeoncheon

Tin tức Quốc Hội

Hoạt động chính trị của huyện Yeoncheon

Tổ chức lễ khai xuân đầu năm 2025



Hội đồng huyện Yeoncheon đã tổ chức lễ khai xuân tại hội trường chính của hội đồng huyện vào ngày 2 tháng 1 năm 2025, nhân dịp năm 2025 – năm Ất Ty, đánh dấu bước đi đầu tiên trong các hoạt động chính thức của hội đồng huyện.

Buổi lễ khai mạc năm nay là sự kiện chính thức đầu tiên của Hội đồng quận Yeoncheon, đánh dấu việc kết thúc năm Giáp Thìn 2024 và chào đón năm Ất Ty 2025. Buổi lễ kết thúc với phần đọc tuyên ngôn đạo đức và quy tắc thực hành đạo đức của các nghị viên do Phó Chủ tịch Park Young-chul thực hiện, bài phát biểu chúc mừng năm mới của Chủ tịch Kim Mi-kyung, và nghi thức cắt bánh Tteok Cake.

Chủ tịch Kim Mi-kyung trong bài phát biểu năm mới tại lễ khai mạc đã nói: “Trong năm mới, tôi sẽ tiếp tục lắng nghe ý kiến quý báu của người dân và thực hiện các chính sách đáp ứng nhu cầu cũng như kỳ vọng của họ.” Bà cũng bày tỏ hoài bão của Hội đồng huyện Yeoncheon năm 2025 bằng cách nhấn mạnh rằng: “Chúng tôi sẽ nỗ lực để hội đồng huyện có thể tạo ra những thay đổi thực sự trong cuộc sống của người dân.”

Bắt đầu hoạt động đối ngoại đầu tiên trong năm 2025 bằng hoạt động phục vụ suất ăn



Hội đồng huyện Yeoncheon đã tổ chức hoạt động phục vụ suất ăn tại Viện Phúc lợi Người cao tuổi Yeoncheon vào ngày 2 tháng 1 năm 2025, nhân dịp năm Ất Tỵ.

Sau lễ khai mạc năm mới, hoạt động đối ngoại đầu tiên của hội đồng là phục vụ bữa trưa tại Viện Phúc lợi Người cao tuổi, qua đó nhìn lại các hoạt động nghị viện trong năm qua, lắng nghe những khó khăn của người dân và dành thời gian giao lưu, an ủi họ.

Chủ tịch Kim Mi-kyung cho biết: “Giữa lúc giá rét mùa đông hoành hành, chúng tôi đã thực hiện hoạt động này để trực tiếp thăm hỏi tình hình của người dân và kiểm tra các vấn đề phúc lợi tại hiện trường.”

Bà cũng bày tỏ: “Nhìn thấy người dân thưởng thức bữa ăn ngon miệng, tôi cảm thấy đây thực sự là một khoảng thời gian ý nghĩa và đáng quý. Trong tương lai, Hội đồng Quận Yeoncheon sẽ luôn cố gắng hết mình để đạt lợi ích của người dân địa phương lên hàng đầu.”

Tài liệu cung cấp: Văn phòng Hội đồng

Hàng xóm tốt của tháng



**Hiệp hội thương nhân Chợ Jeongok
5 ngày (Chủ tịch Ki Ho-cheol)**

Quyên góp 50 bao gạo trắng (10kg) trị giá khoảng 1,75 triệu won



Quý Saemaoul Jeongok (Chủ tịch Kim Chang-seok)
Quyên góp 3 triệu won để giúp đỡ người khó khăn



Công ty Jian Co., Ltd. (Giám đốc Kim Ye-seo)

Quyên góp 2 triệu won để giúp đỡ người khó khăn



Bệnh viện Sanggye Paik

Quyên góp 3 triệu won để giúp đỡ người khó khăn



Đội tình nguyện Aurem, Trung tâm Nghệ thuật Sureul

Quyên góp 88 hộp rong biển khô (trị giá khoảng 600,000 won)



Dàn nhạc YES

Quyên góp 1,5 triệu won để giúp đỡ người khó khăn



Hiệp hội Đan Woo, Cơ quan Quản lý Cơ sở Hạ tầng Quận Yeoncheon (Chủ tịch Song Seung-won)

Quyên góp 50 chiếc chăn điện (trị giá khoảng 2 triệu won)



Tập thể các cán bộ được thăng chức quản lý huyện Yeoncheon

Quyên góp 2,5 triệu won để giúp đỡ người khó khăn



Hội Nghiên cứu Gạo Yeoncheon
(Chủ tịch Jang Seung-rok)

Quyên góp 140 bao gạo trắng (10kg) trị giá khoảng 4,2 triệu won



Đội Quản lý Cỏ Dại và Cây Cỏ Yeoncheon
(Trưởng nhóm Wang Yeong-nam)

Quyên góp 400kg bánh tok trị giá khoảng 2 triệu won



Tập thể học sinh Trường Tiểu học Yeoncheon
(Chủ tịch Kim Ju-yeon)

Quyên góp 1,14 triệu won để giúp đỡ người khó khăn



Công ty Xây dựng Daedo Co., Ltd. (Giám đốc Ahn Jae-gu)

Quyên góp 10 triệu won để giúp đỡ người khó khăn



Công ty Sinh học Seongjin Co., Ltd. (Giám đốc Seong Baek-su)

Quyên góp 10 triệu won để giúp đỡ người khó khăn



Khu cắm trại Narin Auto (Giám đốc Yoo Ok-sun)

Quyên góp 3 triệu won để giúp đỡ người khó khăn



Pine Tree Golden Care (Giám đốc Kim Su-rim)

Quyên góp 2 triệu won để giúp đỡ người khó khăn



Tập thể cán bộ và nhân viên Hợp tác xã Nông nghiệp Jeongok
(Chủ tịch Choi Jong-cheol)

Quyên góp 21 triệu won để giúp đỡ người khó khăn

Trò chơi câu đố tiếng hàn huyện Yeoncheon

1					11	10
					9	
2	3					
					8	7
	4			5		
				6		

Chiều ngang

- Câu chữ được dán lên tường hoặc cửa để cầu mong may mắn nhân dịp Lập Xuân gọi là gì?
- Một mẫu giấy hình vuông ghi họ tên, địa chỉ, nghề nghiệp, thân phận,... thường được đưa cho người khác để giới thiệu bản thân khi gặp lần đầu gọi là gì?
- Vỗ tay cười lớn là gì?
- Huy chương được làm bằng vàng hoặc mạ vàng, thường được trao cho người chiến thắng trong các cuộc thi thể thao hoặc các cuộc thi khác, gọi là gì?
- Nhường đường, chỗ ngồi hoặc đồ vật cho người khác được gọi là gì?
- K hoảng thời gian từ 12 giờ đêm đến 12 giờ trưa gọi là gì?
- Bệnh xảy ra ở mũi, họng, phế quản và hệ hô hấp, thường có triệu chứng chảy nước mũi, hắt hơi, ho, sốt và đau họng, gọi là gì?

TTrong số những người gửi đáp án trước **ngày 20 tháng 2**, chúng tôi sẽ rút thăm và gửi đặc sản của huyện Yeoncheon cho 10 người may mắn. Vui lòng điền đầy đủ họ tên, số điện thoại và địa chỉ chính xác, sau đó tham gia bằng cách quét mã QR để gửi đáp án.



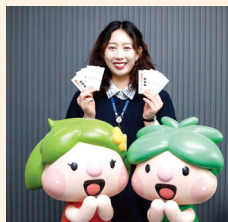
mã QR

Chiều dọc

- Việc thành đạt và nổi danh trên thế giới gọi là gì?
- Một dụng cụ được làm bằng cách khoét rỗng thân cây, giống như một chiếc gáo lớn, được gọi là gì?
- Chất tinh thể màu trắng có vị mặn, thành phần chính là clorua natri, được sử dụng làm gia vị, chất bảo quản và nguyên liệu trong công nghiệp hóa chất, gọi là gì?
- Mặt trăng tròn mọc vào đêm rằm tháng âm lịch gọi là gì?
- Năm đại dương trên Trái Đất, gồm Thái Bình Dương, Đại Tây Dương, Ấn Độ Dương, Nam Băng Dương và Bắc Băng Dương, gọi là gì?
- Trước năm Công Nguyên, thường lấy năm sinh của Chúa Jesus làm năm 1, gọi là gì?

Đáp án tháng 1

1	새	해			9	항	공	권	
	내					공			
2	기	술	3	자		모			
			신		8	함	박	7	눈
4	만	족	감						보
학				6	우	리	나	라	
5	도	돌	이	표					



Ngày 21 tháng 1 năm 2025, chị Kim Hyeji, chuyên viên Phòng Thuế, đã tiến hành rút thăm

Người trúng giải tháng 1

- | | |
|----------|----------|
| 박*영 7359 | 최*호 9638 |
| 최*희 2063 | 박*희 0719 |
| 이*식 2296 | 오*희 3448 |
| 김*영 2525 | 이*식 0459 |
| 윤*석 0898 | 김*영 6195 |

*Chúng tôi sẽ liên hệ trực tiếp với người trúng giải. Nếu không điền đầy đủ thông tin (họ tên, số điện thoại, địa chỉ), bạn sẽ bị loại khỏi việc rút thăm.

*Thông tin cá nhân thu thập khi tham gia (họ tên, số điện thoại, địa chỉ) chỉ được sử dụng để gửi đặc sản của huyện Yeoncheon và sẽ bị tiêu hủy sau khi việc gửi quà hoàn tất.



연천군일자리 통합지원센터

일자리, 청년,
여성새로일하기가 함께 합니다.



nhập mã QR để biết
thêm chi tiết

QR 찍고
일자리 검색



địa chỉ

오시는 길
연천군 전곡읍 전곡로 193

일자리 상담 문의
031)839- 2980~2

교육 상담 문의
031)839- 4141~2

liên
hệ
việc
làm

liên
hệ
giáo
dục

Tác phẩm thơ và tranh của lớp học chữ Hangeul tại Trường Yeoncheon Kkumsaem

ước mơ của tôi

나의 꿈

연천 꿈샘 학교 목화반
이 기록

nổi tiếc nuối vì không vượt qua
ngưỡng của học tập do phải
chăm sóc em lúc hà khó
khăn, hoa đã nở và trở thành
hy vọng tại trường
Kkumsaem

어려운 가정 형편 때문에 동생들 돌보느라
배움의 문턱을 넘지 못했던 한이
꿈샘 학교에서 꽃피워 희망이 되었는데

việc học làm lòng tôi
trở nên ấm lại và là niềm vui
trong cuộc sống

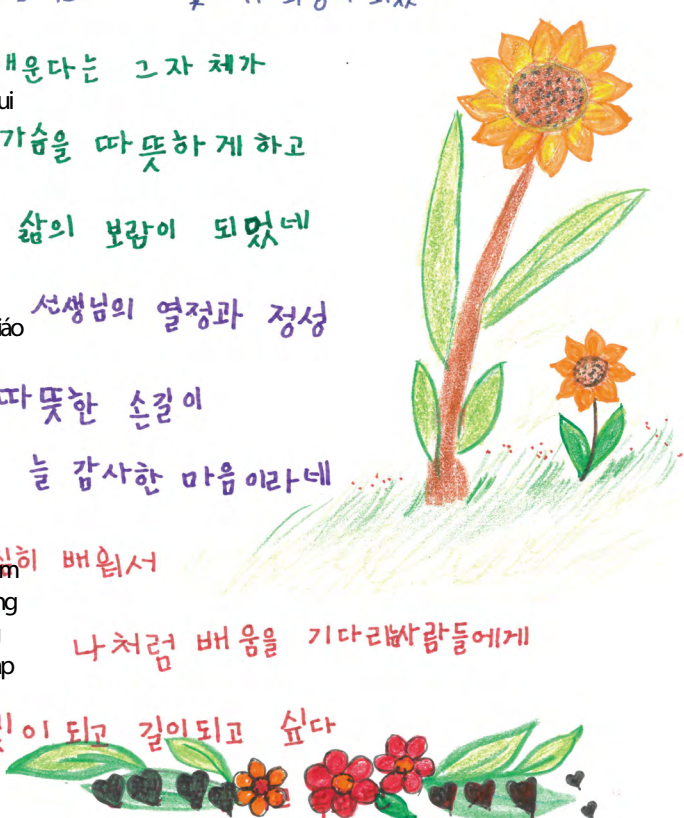
배운다는 그 자체가
가슴을 따뜻하게 하고
삶의 보람이 되었네

tôi luôn biết ơn sự nhiệt
tình và tình cảm của cô giáo
dành cho tôi

선생님의 열정과 정성
그 따뜻한 손길이
늘 감사한 마음이라네

tôi muốn học hành chăm
chỉ để trở thành hành sáng
cho những người đang
mong chờ cơ hội học tập
như tôi

열심히 배워서
나처럼 배움을 기다리십시오
빛이 되고 길이 되고 싶다



Các tác phẩm thơ và tranh trên là những tác phẩm được chọn từ các học sinh của Trường Yeoncheon Kkumsaem, thể hiện sự thay đổi qua việc học chữ Hàn và những kiến thức mới mà các em chưa từng học trước đây. Những tác phẩm này hy vọng sẽ là hạt giống nhỏ của sự thử thách đối với những người đã từng do dự trong việc học, giúp họ có thêm động lực để bắt đầu hành trình học hỏi mới.

Trường Yeoncheon Kkumsaem dành cho các học viên trường thành không thể học chữ Hàn hoặc không hoàn thành chương trình học chính quy do khó khăn về kinh tế và xã hội. Trường cung cấp các khóa học giáo dục xóa mù chữ và giáo dục công nhận trình độ học vấn (tiểu học và trung học cơ sở) cho những học viên này.

Liên hệ về giáo dục: 통일평생교육원 평생교육 (☎031-839-4433)

Trung tâm Giáo dục Suốt Đời Thống Nhất



chương trình nhân văn học hàng tháng
nửa đầu năm của huyện Yeoncheon

다함께 미래로
Yes. 연천!

연천군 상반기 다달이 인문학

- ▶ 일시 : 2025. 1. 18.(토) ~ 6. 21.(토) 오후 2시 từ 18/1/2025~21/6 vào lúc 2h chiều
- ▶ 장소 : 중앙도서관 시청각실 tại thư viện chung an
- ▶ 신청 : 연천군도서관 홈페이지 > 문화마당 > 수강신청
cách đăng ký: trang web 연천군도서관 -> chọn 문화마당 -> chọn 수강 신청



13/1
giáo sư Kim Eul-ho
nội dung: tương
lai bền vững qua
việc đọc sách

1월 18일(토)
김을호 교수

독서로 열어가는
지속 가능한 미래



15/2, người đại diện
Park Hyun-sook,
ngôn ngữ cảm xúc
trong truyện tranh

2월 15일(토)
박현숙 대표

그림책 속 감정의 언어

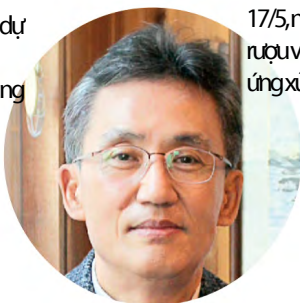


15/3, người đại diện
Lee In-seok, hiểu về
nghệ thuật
hiện đại và cổ đại

3월 15일(토)
이인석 대표

현대미술과 고미술의 이해

19/4, giáo sư danh dự
Na Heung-sik,
lòng trắc ẩn lạnh lùng



4월 19일(토)

나흥식 명예교수

냉정한 측은지심

17/5, người đại diện Jeon Jaegu
rượu vang và cách
ứng xử toàn cầu



5월 17일(토)

전재구 대표

와인과 글로벌 매너

21/6, người đại diện
Park Kyung-a,
bản sự quyến rũ của
những điều đã qua



6월 21일(토)

박경아 대표

오래된 매력을 펼다



연천군도서관
YEONCHEON PUBLIC LIBRARY

2025

chương trình hỗ trợ phát triển các tổ chức nghệ thuật đại diện khu vực năm 2024

2024 지역대표예술단체 육성 지원 사업

바사르 오케스트라

buổi hòa nhạc năm mới của dàn nhạc Basar

신년음악회



클래식기타 김백영



바리톤 김주택



지휘 김상훈



비올라 주영현



첼로 김상진

2025

vào lúc 5h thứ 7 ngày 15/2/2025

2.15

토요일 오후 5시

연천수레울아트홀

địa chỉ: nhà hát nghệ thuật Yeoncheon Sureul Art Hall

주최: 구리문화재단

주관: BASARR Orchestra | 구리문화재단 | 연천군시설관리공단

후원: 문화체육관광부

입장권: 전석 10,000원 | 입장연령: 7세 이상 관람가

예매문의: 구리문화재단 www.guriart.or.kr 031-580-7900~1

연천수레울아트홀 www.sureul.com 031-834-3770 | interpark 티켓 1544-1555